



全国英语等级考试系列辅导丛书

配高教最新版



全国英语等级考试 教程 (第一级) 同步配套精讲

全国英语等级考试指定教材配套用书编委会 编



北京 大学出版社

PETS 全国英语等级考试系列辅导丛书

图 书 在 册 号 (CIP)

ISBN 7-301-07074-8

Coursebook for PETS Level 1

全国英语等级考试教程

同步配套精讲 (第一级)

全国英语等级考试指定教材配套用书编委会 编

主 编 万 莉

北京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

全国英语等级考试教程同步配套精讲. 第一级/万莉主编. —北京:北京大学出版社, 2004.6

ISBN 7-301-07074-8

I. 全… II. 万… III. 英语-水平考试-自学参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 018520 号

全国英语等级考试教程同步配套精讲

(第一级)

书 名: 全国英语等级考试教程同步配套精讲(第一级)

著作责任者: 万莉 主编

责任编辑: 李颖

标准书号: ISBN 7-301-07074-8/H·1001

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区北京大学出版印刷大楼 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347

电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 天一工作室

印 刷 者: 新星印刷实业有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×960 毫米 16 开本 16.25 印张 296 千字

2004 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 3 次印刷

定 价: 21.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,翻版必究

全国英语等级考试指定教材

配套用书编委会

主 任 郭棲庆 北京外国语学院英语学院原院长、博士生导师

副主任 刘树森 北京大学外国语学院副院长、博士生导师

张 剑 北京外国语学院英语学院副院长、博士生导师、留英博士

汤德馨 北京航空航天大学外语系原主任、《大学英语》杂志副主编、教授

委 员(按汉语拼音顺序排列)

麻保金	马涌聚	马玉玲
牛保义	孙磊民	苏晓玉
王保民	万 莉	王自玲

Kevin H. Spencer Andrew J. White

出版说明

全国英语等级考试(简称 PETS)是教育部考试中心设计并负责实施的全国性英语水平考试体系,是我国惟一面向全社会的多级别权威英语测试体系。因其对考生无年龄、职业以及受教育程度的限制,人们可以根据自己的英语水平选择参加任何一个级别的考试,且等级证书有较高的权威性,推出之后,该考试受到了全社会的广泛欢迎,考生人数逐年增加。

全国英语等级考试是以自学为主,内容繁多,考生应考有相当的难度,为帮助考生很好的掌握大纲和教材内容,顺利通过考试,我们和北京大学出版社合作推出了全国英语等级考试系列辅导丛书。

丛书包括五个系列:

(一)全国英语等级考试教程同步配套精讲:对教程中的每课内容进行透彻讲解,既有全部内容的准确翻译,又有对词汇、语法、句子的详细讲解,并配有例句。考生通过学习精讲可全面理解掌握教程内容。

(二)全国英语等级考试教程同步强化练习:按照考试题型,每课内容以各种题型的形式予以覆盖,并配以答案解析。考生通过做题检查自己对知识的掌握程度,加深对知识的理解。答案解析让考生知其然,更知其所以然。

(三)全国英语等级考试标准预测试卷:通过做预测试卷,考生可检测自己对全书内容的学习情况,同时又能增强实战经验,并从心理上适应考试。

以上三个系列环环相扣,层层训练,既符合学习规律,又符合记忆规律。

(四)全国英语等级考试口试全程训练:由基本知识讲解,同步强化训练,全真模拟试题几部分组成,深入浅出,贴近考试,实用高效。

(五)全国英语等级考试词汇手册:对每级新增单词进行分析和讲解,并配有例句和译文,帮助学生融会贯通,灵活掌握。

参加丛书编写的人员全部是有较深英语造诣的高校教师。既有国内英语界一流学者,又有专门从事英语等级考试辅导,阅卷的专家教授,有些还参加了大纲的制订。他们对英语等级考试规律的把握准确、全面。

北京大学出版社外语编辑部在丛书出版过程中做了大量工作,为图书的出版把好了最后一道关。

可以说,系列配套用书是一套质量上乘的辅导用书,对考生的学习、考试定会有很大的帮助。当然,书中不足之处在所难免,恳请读者批评、指正。

全国英语等级考试指定教材配套用书编委会

前 言

全国公共英语等级考试体系(PETS)的诞生为广大英语自学者提供了一个很好的测试和证明自己英语语言综合水平的平台。但是,自学者的自身条件有限,在学习和备考过程中难免会碰到一些疑惑和不解之处,鉴于此,我们特组织了一批对公共英语考试颇有研究的高等院校的英语专业教师,严格按照《全国公共英语等级考试大纲》的要求,并结合公共英语等级考试的特点,精心打造出这套《全国英语等级考试教程同步配套精讲》丛书。

本书是与《全国公共英语等级考试教程》(第一级)相配套的同步辅导,共28单元,每个单元包括以下内容:

一、相关文化背景

二、词汇学习

三、会话学习

四、课文学习

五、译文

六、幽默小故事

本册书在继续进行听、说、读、写、译等语言技能训练的同时,还将帮助考生进一步扩大词汇量,提高语言综合运用的能力,特别是运用英语进行交际的能力,为顺利通过PETS第一级考试及以后更高级别考试的复习备考打下坚实的基础。

由于时间仓促,疏漏之处在所难免,敬请广大读者批评指正,以致谢忱。

编 者

2004年6月

Contents

目 录

PETS 考试与英语学习	(1)
Unit 1 Greetings and Introductions	
问候与介绍	(5)
Cultural Background 相关文化背景	(5)
Word Study 词汇学习	(6)
Dialogue Study 会话学习	(9)
Comprehension to the Passage 课文学习	(10)
Translation 译文	(12)
Humor Conte 幽默小故事	(13)
Unit 2 Personal Identification, People (I)	
个人情况, 人们(1)	(14)
Cultural Background 相关文化背景	(14)
Word Study 词汇学习	(15)
Dialogue Study 会话学习	(20)
Comprehension to the Passage 课文学习	(22)
Translation 译文	(23)
Humor Conte 幽默小故事	(26)
Unit 3 Personal Identification, People (II)	
个人情况, 人们(2)	(27)
Cultural Background 相关文化背景	(27)
Word Study 词汇学习	(28)
Dialogue Study 会话学习	(30)
Comprehension to the Passage 课文学习	(35)
Translation 译文	(38)
Humor Conte 幽默小故事	(41)
Unit 4 Housing	
住房	(42)

Cultural Background 相关文化背景	(42)
Word Study 词汇学习	(42)
Dialogue Study 会话学习	(44)
Comprehension to the Passage 课文学习	(46)
Translation 译文	(48)
Humor Conte 幽默小故事	(50)

Unit 5 Home

(1) 住宅	(51)
Cultural Background 相关文化背景	(51)
(2) Word Study 词汇学习	(52)
(2) Dialogue Study 会话学习	(54)
(3) Comprehension to the Passage 课文学习	(55)
(3) Translation 译文	(57)
(10) Humor Conte 幽默小故事	(59)

Unit 6 Family

(1) 家庭	(60)
Cultural Background 相关文化背景	(60)
(1) Word Study 词汇学习	(60)
(1) Dialogue Study 会话学习	(62)
(2) Comprehension to the Passage 课文学习	(64)
(2) Translation 译文	(65)
(2) Humor Conte 幽默小故事	(67)

Unit 7 At Home

(1) 在家里	(68)
Cultural Background 相关文化背景	(68)
(2) Word Study 词汇学习	(69)
(2) Dialogue Study 会话学习	(70)
(3) Comprehension to the Passage 课文学习	(71)
(3) Translation 译文	(72)
(2) Humor Conte 幽默小故事	(74)

Unit 8 Receiving Friends

(1) 待客	(75)
Cultural Background 相关文化背景	(75)
(2) Word Study 词汇学习	(76)

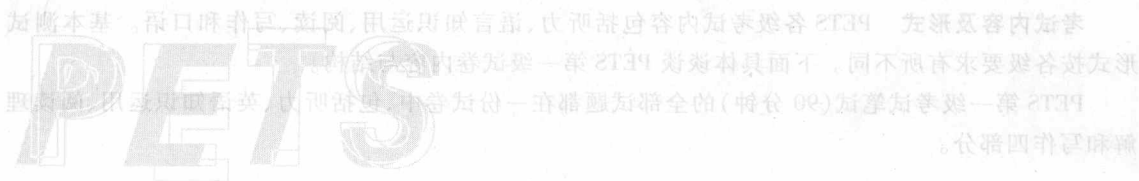
(110)	Dialogue Study 会话学习	(77)
(811)	Comprehension to the Passage 课文学习	(79)
	Translation 译文	(80)
(911)	Humor Conte 幽默小故事	(82)
Unit 9 Job Interview and Work		
(120)	求职与工作	(83)
(121)	Cultural Background 相关文化背景	(83)
(122)	Word Study 词汇学习	(84)
(123)	Dialogue Study 会话学习	(86)
(124)	Comprehension to the Passage 课文学习	(89)
	Translation 译文	(90)
(125)	Humor Conte 幽默小故事	(93)
Unit 10 Hobbies and Interests		
(126)	爱好与兴趣	(94)
(128)	Cultural Background 相关文化背景	(94)
(129)	Word Study 词汇学习	(95)
(131)	Dialogue Study 会话学习	(96)
(133)	Comprehension to the Passage 课文学习	(97)
	Translation 译文	(98)
(134)	Humor Conte 幽默小故事	(100)
Unit 11 Entertainment		
(135)	娱乐	(101)
(136)	Cultural Background 相关文化背景	(101)
(137)	Word Study 词汇学习	(101)
(138)	Dialogue Study 会话学习	(102)
(139)	Comprehension to the Passage 课文学习	(104)
	Translation 译文	(107)
(142)	Humor Conte 幽默小故事	(110)
Unit 12 Sports		
(143)	运动	(111)
(146)	Cultural Background 相关文化背景	(111)
(147)	Word Study 词汇学习	(112)
(149)	Dialogue Study 会话学习	(113)
(151)	Comprehension to the Passage 课文学习	(114)

(77)	Translation 译文	(116)
(97)	Humor Conte 幽默小故事	(118)
Unit 13 Cinema and Theatre		
(58)	电影与戏剧	(119)
	Cultural Background 相关文化背景	(119)
(88)	Word Study 词汇学习	(120)
(88)	Dialogue Study 会话学习	(121)
(88)	Comprehension to the Passage 课文学习	(122)
(88)	Translation 译文	(123)
(98)	Humor Conte 幽默小故事	(125)
Unit 14 Holidays		
(89)	假日	(126)
	Cultural Background 相关文化背景	(126)
(49)	Word Study 词汇学习	(127)
(49)	Dialogue Study 会话学习	(128)
(79)	Comprehension to the Passage 课文学习	(129)
(89)	Translation 译文	(131)
(79)	Humor Conte 幽默小故事	(133)
Unit 15 Transport(I)		
(001)	交通(I)	(134)
	Cultural Background 相关文化背景	(134)
(101)	Word Study 词汇学习	(134)
(101)	Dialogue Study 会话学习	(136)
(101)	Comprehension to the Passage 课文学习	(137)
(501)	Translation 译文	(142)
(401)	Humor Conte 幽默小故事	(144)
Unit 16 Transport(II)		
(011)	交通(II)	(145)
	Cultural Background 相关文化背景	(145)
(111)	Word Study 词汇学习	(145)
(111)	Dialogue Study 会话学习	(146)
(511)	Comprehension to the Passage 课文学习	(147)
(811)	Translation 译文	(149)
(411)	Humor Conte 幽默小故事	(151)

Unit 17 Asking the Way and Giving Directions	
(181) 问路与指路	(152)
(181) Cultural Background 相关文化背景	(152)
(180) Word Study 词汇学习	(153)
(187) Dialogue Study 会话学习	(154)
(190) Comprehension to the Passage 课文学习	(155)
Translation 译文	(156)
(191) Humor Conte 幽默小故事	(158)
Unit 18 City Tour	
(192) 城市旅游	(159)
(192) Cultural Background 相关文化背景	(159)
(194) Word Study 词汇学习	(160)
(192) Dialogue Study 会话学习	(161)
(198) Comprehension to the Passage 课文学习	(162)
Translation 译文	(163)
(199) Humor Conte 幽默小故事	(165)
Unit 19 Food and Drink	
(200) 饮食	(166)
(201) Cultural Background 相关文化背景	(166)
(202) Word Study 词汇学习	(167)
(202) Dialogue Study 会话学习	(167)
(200) Comprehension to the Passage 课文学习	(168)
Translation 译文	(169)
(207) Humor Conte 幽默小故事	(172)
Unit 20 Eating Out	
(208) 饭馆就餐	(173)
(209) Cultural Background 相关文化背景	(173)
(210) Word Study 词汇学习	(174)
(211) Dialogue Study 会话学习	(175)
(214) Comprehension to the Passage 课文学习	(175)
Translation 译文	(177)
(215) Humor Conte 幽默小故事	(179)
Unit 21 Shopping	
(219) 购物	(180)

Cultural Background 相关文化背景	(180)
(521) Word Study 词汇学习	(181)
(521) Dialogue Study 会话学习	(184)
(521) Comprehension to the Passage 课文学习	(186)
(421) Translation 译文	(187)
(221) Humor Conte 幽默小故事	(190)
Unit 22 Postal Services	
(821) 邮政	(191)
Cultural Background 相关文化背景	(191)
(921) Word Study 词汇学习	(192)
(921) Dialogue Study 会话学习	(193)
(001) Comprehension to the Passage 课文学习	(194)
(101) Translation 译文	(195)
(501) Humor Conte 幽默小故事	(198)
Unit 23 At the Hotel	
(201) 在宾馆	(199)
Cultural Background 相关文化背景	(199)
(001) Word Study 词汇学习	(200)
(001) Dialogue Study 会话学习	(201)
(501) Comprehension to the Passage 课文学习	(202)
(501) Translation 译文	(203)
(801) Humor Conte 幽默小故事	(206)
Unit 24 At the Bank	
(571) 在银行	(207)
Cultural Background 相关文化背景	(207)
(871) Word Study 词汇学习	(208)
(871) Dialogue Study 会话学习	(209)
(471) Comprehension to the Passage 课文学习	(210)
(271) Translation 译文	(211)
(571) Humor Conte 幽默小故事	(214)
Unit 25 School	
(971) 学业	(215)
Cultural Background 相关文化背景	(215)
(081) Word Study 词汇学习	(216)

Dialogue Study 会话学习	(216)
Comprehension to the Passage 课文学习	(217)
Translation 译文	(219)
Humor Conte 幽默小故事	(221)
Unit 26 Examinations	
考试	(222)
Cultural Background 相关文化背景	(222)
Word Study 词汇学习	(223)
Dialogue Study 会话学习	(224)
Comprehension to the Passage 课文学习	(224)
Translation 译文	(225)
Humor Conte 幽默小故事	(228)
Unit 27 Health	
健康	(229)
Cultural Background 相关文化背景	(229)
Word Study 词汇学习	(230)
Dialogue Study 会话学习	(231)
Comprehension to the Passage 课文学习	(231)
Translation 译文	(233)
Humor Conte 幽默小故事	(235)
Unit 28 Weather	
天气	(236)
Cultural Background 相关文化背景	(236)
Word Study 词汇学习	(237)
Dialogue Study 会话学习	(238)
Comprehension to the Passage 课文学习	(239)
Translation 译文	(240)
Humor Conte 幽默小故事	(242)



考试与英语学习

(第10) 测试与学习

个E的测试题是从10个中选出10个来考。其测试题的难度由简单到难。其测试题的难度由简单到难。其测试题的难度由简单到难。

PETS 是一种什么类型的考试？它涉及的题型、内容、测试形式有哪些？试题难度怎么样？如何复习准备？如何以此为契机，学好英语？这些都是考生极其关心的问题。

PETS 是 Public English Test System 的简称，中文为“公共英语等级考试”。它是由教育部主办，教育部考试中心设计、开发并负责的全国范围的、面向社会的、开放的、以全体公民为对象的非学历性考试，是测试应试者英语交际能力的水平考试。

考试目的 目前全国性英语考试有高考，成人高考，高教自考，大学英语四、六级，研究生入学考试，在职人员以同等学力申请硕士学位考试，国家公派出国留学人员英语水平考试 WSK 和工商企业出国培训备选人员外语水平考试 BFT 等。这些考试大都是学历性的、封闭的，或只有经过推荐的人员才能参加，考生往往受到年龄、职业和学历背景及其他条件的限制，社会人员很难参与并获得英语水平的客观评价。PETS 的推出旨在理顺教育部考试中心目前管理的各项英语考试的关系，建立统一的标准，提高各项考试的科学性和规范性，全面考查听、说、读、写各种技能，以考促学，向社会推广和普及英语知识，为各种英语学习者及用人单位提供一个客观、公正、统一、科学的测试结论，以满足社会上英语能力鉴定和人才市场的需求。

考试等级划分 PETS 根据社会上英语学习者的不同程度和用人单位的不同要求分为五个级别：

PETS 第一级为该考试体系中的初始级，其考试要求略高于初中毕业时的英语水平，考生应掌握 1000 左右的词汇以及相关词组。

PETS 第二级为该考试体系中的中下级，其标准相当于普通高中优秀毕业生的英语水平，考生应掌握 2000 左右的词汇以及相关词组。

PETS 第三级为该考试体系中的中间级，其考试要求相当于高中毕业后在大专院校又学习了两年公共英语或自学了同等程度英语课程的水平，考生应掌握 4000 左右的词汇以及相关词组。

PETS 第四级为该考试体系中的中上级，其考试要求相当于高中毕业后在大学至少又学习了 3~4 年的公共英语或自学了同等程度英语课程的水平，考生应掌握 5500 左右的词汇以及相关词组。

PETS 第五级为该考试体系中的最高级，其考试要求相当于大学英语专业二年级结束时的水平，考生应掌握 7500 左右的词汇以及相关词组。

(第2) 测试与学习

考试内容及形式 PETS 各级考试内容包括听力、语言知识运用、阅读、写作和口语。基本测试形式按各级要求有所不同。下面具体谈谈 PETS 第一级试卷内容与结构。

PETS 第一级考试笔试(90 分钟)的全部试题都在一份试卷中,包括听力、英语知识运用、阅读理解和写作四部分。

第一部分 听力

该部分由两节组成,考查考生理解英语的能力。

第一节:图片判断(10 题)

考查考生识别和理解单词、词组的能力。要求考生根据所听到的 10 个单句,从每题所给的 3 个选择项中选出最佳选项。每个单句播放两遍。

第二节:对话理解(15 题)

考查考生理解简单的事实性信息的能力。要求考生根据所听到的 15 段短对话,从每题所给的 3 个选择项中选出最佳选项。每段对话播放两遍。每段对话后的问题不在录音中播放,仅在试卷上印出。

听力考试进行时,考生将答案标在试卷上。每段录音材料播放前后都有适当停顿,用作读题和答题时间。听力部分结束前,考生有 3 分钟的时间将试卷上的答案转涂到客观题答题卡上。该部分所需时间约为 20 分钟(含转涂时间)。

第二部分 英语知识运用

该部分由两节组成,考查考生对英语语法、词汇知识和简单表达方式的掌握。

第一节:单项填空(15 题)

每题在一句或两句话中留出空白,要求考生根据句子或简短对话从每题所给的 3 个选择项中选出最佳选项,其中有 10~12 道题考查语法结构,3~5 道题考查单词和表达方式。

第二节:完形填空(10 题)

在一篇 90~120 个词的短文中留出 10 个空白,要求考生从每题所给的 3 个选择项中选出最佳选项,使补足后的短文意思通顺、前后连贯、结构完整。其中约 6 道题考查语法结构,约 4 道题考查单词和表达方式。

该部分所需时间约为 20 分钟。考生在客观题答题卡上作答。

第三部分 阅读理解

该部分由三节组成,考查考生理解书面英语的能力。

第一节:词语配伍(5 题)

考查考生对两个话题领域内简单单词的理解能力。考生须将 5 个定义与 7 个选项中正确的单词搭配成对。给出的定义类似供英语初学者使用的词典中的定义。

第二节:短文理解 1(5 题)

考查考生理解具体信息的能力。要求考生根据所提供的一篇长度为 175~200 个词的短文(例如通知、消息、简单故事、图表等)的内容,从每题所给的“正、误、未提及”三个选项中选择其一。选取的短文已根据该级别的要求在原文上做了改动或是特意为该级而作。

第三节:短文理解 2(10 题)

考查考生理解总体和具体信息的能力。要求考生根据所提供的两篇短文(例如通知、消息、简单故事、图表等)的内容,从每题所给的三个选择项中选出最佳选项。每篇短文长度为 175~200 个词。选取的短文已根据该级别的要求在原文上做了改动或是特意为该级而作。

该部分所需时间约为 30 分钟。考生在客观题答题卡上作答。

第四部分 写作

该部分由两节组成,考查考生的书面表达能力。

第一节:改写句子(3 题)

考查考生在意思相同的情况下,对不同句型和表达方式的掌握。考生根据所提供的三个句子,在给出的每个新句子的空白处填上一至五个关键的单词而不改变原有句子的意思。

第二节:书面表达(1 题)

考查考生写出含有三至五条信息的简短信函和便条(标点符号不计算在内,约 50 词)的能力。

该部分所需时间约为 20 分钟。考生在主观题答题卡上作答。

学习与备考 学习外语一般要学会听、说、读、写四种技能,虽然学习者可以因目的不同而有所侧重,但语言是个整体,不能完全割裂。这四种技能是紧密关联、相互影响的。如何有效地培养听、说、读、写能力?我们认为最佳的途径是通过教科书的学习。

对于初学者来说,应有一本根据中国人学习英语的特殊情况编写的英语教科书。我们为什么要有教科书呢?因为教科书具有以下共同点:

☞ 一套基础教材会包括两千多个结构词及其基础词,使我们尽快学到最有用的词汇。

☞ 教科书也会包括基本语音和语法规律。这些是学习英语必要的基础。

☞ 语言是思想的外壳,它不能脱离思想独立存在。教科书里总会有体现英语核心部分、具有思想内容的连贯的课文。我们可以不是孤立地,而是结合思想内容来学习语言形式。

☞ 学习语言贵在操练和应用。教科书会为我们提供一些练习,帮助我们初步熟悉语音、语法规律、词的构成和搭配。

☞ 教科书还会通过习题,指导我们如何抓住全篇中心思想和段落大意,分清说明主题的辅助细节以及在不同场合恰当地表达思想的种种语言手段。

☞ 最后,所有的语言教科书都是从易到难、循序渐进地安排内容。我们逐课学习,便能像爬梯子那样,一级一级逐步提高。

《全国英语等级考试教程》一书,是由全国高等教育自学考试指导委员会组编的一套系列 PETS 教科书。该书以考试大纲为依据,面向已具有义务教育英语水平的学习者,便于自学和教学。该教材适应中国人在中国学英语、主要在国内用英语与外国人交往的需要,以选取国内典型的情景素材

为主,辅以具有典型的英语国家文化特色的情景素材。紧扣 PETS 大纲中规定的语法和词汇,听、说、读、写全面发展。

我们编写的这本 PETS 学习指南,正是以该教材为蓝本。为了顺利通过 PETS 考试,必须借助各种有效的手段,其中包括教材和辅导书籍。对于备考 PETS 的考生来讲,不妨从该教材入手,并辅以后教材的学习指南,在学习过程中尽可能做到以下几个方面:

1. **词汇学习扎实**。我们注解的词汇均选自课文和对话中出现的新词,以动词为主。该词汇既是基础词汇也是考试中的考点。对于这些词汇一定要学以致用,滚瓜烂熟。

2. **会话表达要准确**。会话学习以掌握最常见的基本用语为主。多听录音、多朗读,有意识地模仿录音上的语音、语调以改进自己的发音、语调。提倡合作学习法,即找一个合作者,两人一组,就日常生活中的一些话题做对话练习。做对话练习时,有意识地注意自己使用的时态、代词、单复数是否正确。

3. **课文力争会背诵**。我们对课文的注解包括两方面的内容:一是从语法、词汇等方面点拨疑点、难点;二是补充与考试相关的内容,以增强考生应试能力。因此在理解课文的基础上,争取会背诵。

4. **多做练习,熟悉题型**。针对不同题型和测试要求在临考前要做大量训练。一方面使考生对某一特定题型进行较系统的练习,巩固已学的语言知识;另一方面通过大量练习提高做题速度,全面检测学习效果,总结经验,以利于进一步提高。